

EMAAR

AMENDMENT OF THE ARTICLES OF ASSOCIATION OF EMAAR PROPERTIES (P.J.S.C.)

تعديل النظام الأساسي لشركة إعمار العقارية (ش.م.ع.)

Article 1

المادة 1

Definition of “Related Parties” before Amendment

تعريف «الأطراف ذات العلاقة» قبل التعديل

Related Parties means:

الأطراف ذات العلاقة:

- the Chairman and Directors of the Board and members of the Senior Executive Management of the Company and other company where member holds a controlling share, parent company, affiliates, sister companies or associates of the Company;
- The immediate family members of the Chairman, Directors or Senior Executive Management members;
- A natural or legal person who was, in the year preceding the transaction, a holder of 10% or more of the Company’s shares or a director of the Company, its parent company or affiliates; and
- A person who has control over the Company.

- رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية العليا بالشركة، والشركات التي يملك فيها أي من هؤلاء حصة مسيطرة، والشركات الأم أو التابعة أو الشقيقة أو الحليفة للشركة.
- أقارب رئيس أو عضو مجلس الإدارة أو الإدارة التنفيذية العليا حتى الدرجة الأولى.
- الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي كان خلال السنة السابقة على التعامل مساهمًا بنسبة 10% فأكثر بالشركة أو عضوًا في مجلس إدارتها أو شركتها الأم أو شركاتها التابعة.
- الشخص الذي له سيطرة على الشركة.

Definition of “Related Parties” after Amendment

تعريف «الأطراف ذات العلاقة» بعد التعديل

Related Parties mean the Chairman and members of the Company Board, members of the senior executive management of the Company, employees of the Company, and the companies in which any of such persons holds 30% or more of its capital, as well as subsidiaries or sister companies or affiliate companies.

الأطراف ذات العلاقة: رئيس وأعضاء مجلس إدارة الشركة وأعضاء الإدارة التنفيذية العليا للشركة والعاملين بها، والشركات التي يساهم فيها أي من هؤلاء بما لا يقل عن 30% من رأسمالها، وكذا الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة.